



2020년 8월 23일 (가해)

연중 제21주일

제 40권 39호

백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center www.103skcc.org

< 미사 및 성사안내 >

다음은 평상시 미사 일정이며
코로나 상황으로 인한 미사 일정은
본당 소식에 별도로 공지합니다.

주일 미사	
토요 저녁	오후 7:00
주일	오전 7:30
(영어)	오전 9:30
	오전 11:00
평일 미사	
화,수,첫 목요일	오후 7:30
목,금	오전 9:30
신심미사	첫 토요일
	오전 9:30
성시간 첫 목요일	
오후 7:30 미사 후	
고해성사	
미사 20분전	
병자성사 긴급연락처	
(310) 218-8432 (신부님)	
(310) 218-8282 (수녀님)	
혼인성사	
6개월 전 신청	
유아세례	
1개월 전 신청	
병자영성체	
둘째,넷째 수요일	

— 본당 연락처 —

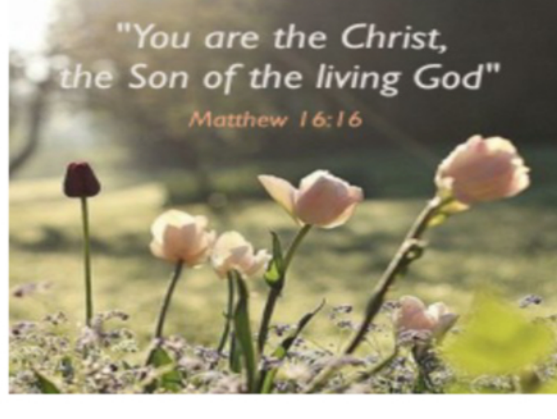
사무실 (월, 화 휴무)
☎ (310) 326-4350 Ext100
FAX (310) 326-4360
주임신부 : 심원택 토마스
Ext 106
전교수녀 : 박모숙 프란시스
Ext 102
종신부제 : 최영신 프란치스코
☎ (213) 637-9000
평의회장 : 현석주 아오스딩
☎ (310) 594-9472
연령회 : ☎ (310) 569-3940

— 사무실 업무시간안내 —

주 일 : 8:00 ~ 5:00
월, 화 : 휴 무
수요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:30
목요일 : 9:00~12:30, 1:30~7:00
금요일 : 9:00~13:00 닫음
토요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:00
▶ 사무실 방문 시 사전 연락 요망.

연중 제21주일

스승님은 살아계신 하느님의
아드님 그리스도이십니다.
(마태오 16:16)



오늘의 전례

제 1독서 이사야서 (Isaiah) 22:19-23

화 답 송 시편 138(137),1과 2ㄴ, 2ㄱ과 3.6과 8ㄴ

◎ 주님, 당신 자에 영원하시니 손수 빛으신 것들 저버리지 마소서.

○ 주님, 제 마음 다하여 당신을 찬송하나이다. 제 입의 말씀을 들어 주시기에,
천사들 앞에서 찬미 노래 부르나이다. 거룩한 성전 앞에 었드리나이다 ◎

○ 당신은 자애롭고 진실하시니, 당신 이름 찬송하나이다. 제가 부르짖던 날,
당신이 응답하시고, 저를 당당하게 세우시니, 제 영혼에 힘이 솟았나이다. ◎

○ 주님은 높이 계셔도 낮은 이를 굽어보시고, 멀리서도 교만한 자를 알아
보시나이다. 주님, 당신 자애는 영원하시옵니다. 당신 손수 빛으신 것들
저버리지 마소서. ◎

제 2독서 로마서 (Romans) 11:33-36

복 음 ◎ 알렐루야

환호송 ○ 너는 베드로이다. 내가 이 반석 위에 내 교회를 세우리니 저승의 세력도
교회를 이기지 못하리라.◎

복음 마태복음 (Matthew) 16:13-20

영성체송 시편 104(103), 13-15

주님, 땅은 당신이 내신 열매로 가득하옵니다. 당신은 땅에서 양식을
거두게 하시고, 인간의 마음 흥겹게 하는 술을 주시나이다.

2701 W. 237th St. Torrance, CA 90505

www.103skcc.org

email : 103skcc@sbcglobal.net



복음묵상

예수님께서 제자들에게 “사람의 아들을 누구라고 하느냐?” 하고 질문하십니다. 제자들은 “세례자 요한, 엘리야, 예언자”라고 답을 드립니다. 명칭은 각기 다르나 공통점이 있는데, 하느님의 심판을 선포하고 세상 마지막 날을 예고하는 인물들이라는 것입니다. 이 대담에서 당시 사람들이 예수님을 어떻게 생각하였는지 짐작할 수 있습니다.

그런데 이번에는 예수님께서 제자들의 생각을 물으십니다. “너희는 나를 누구라고 하느냐?” 베드로가 답합니다. “스승님은 살아 계신 하느님의 아드님 그리스도이십니다.” 그렇습니다. 제자들에게 연이어 질문하시는 예수님과 정답이 된 베드로의 신앙 고백 때문에 마음과 마음으로 미소가 번집니다.

어느 날 부처님이 제자들을 영산에 모이게 합니다. 그리고 한마디 말씀도 없이 연꽃 한 송이를 손가락 끝으로 잡은 채 제자들에게 보입니다. 다들 그 뜻을 알지 못하여 말 없이 스승의 손가락 끝에 들린 꽃만 보는데, 그 가운데 ‘가섭’만이 그 뜻을 깨닫고 빙그레 미소 짓습니다. 그래서 이를 ‘염화미소’라 하고, ‘이심전심’이라고도 합니다. 부처님이 돌아가신 뒤에 법을 가섭에게 맡겼는데 마음으로써 마음을 전했다고 하여 생긴 말입니다.

그 동안 스승이신 예수님께서 제자들에게 많은 가르침을 주시고, 기적을 통하여 그 의미를 밝혀 주셨습니다. 그런데 예수님께서는 제자들이 당신에 대하여 어떤 생각을 하고 있는지 궁금하셨던 것입니다. 이 때 베드로의 대답은 가섭의 미소처럼 완벽하였고, 베드로가 받은 하늘 나라의 열쇠는 가섭이 부처님에게 받은 법처럼 하늘의 뜻을 땅에 이루게 하는 도구였습니다.

제2독서인 바오로의 로마서 말씀은 베드로가 예수님에게서 받은 하늘 나라의 열쇠가 얼마나 큰 것인지 미루어 짐작하게 합니다. “오! 하느님의 풍요와 지혜와 지식은 정녕 깊습니다. 그분의 판단은 얼마나 헤아리기 어렵고 그분의 길은 얼마나 알아내기 어렵습니까? 누가 주님의 생각을 안 적이 있습니까? 아니면 누가 그분의 조언자가 된 적이 있습니까?”

- 박기석 사도 요한 신부 -

전례봉사자

이번주	토요미사	아침미사	낮미사	다음주	토요미사	아침미사	낮미사
해설자	유지아 클라라	박은혜 클라우디아	남성철 베네딕도	해설자	유지아 클라라	이호미 엘리사벳	송인선 안젤라
제1,2독서	김민경 유스티나	이민상 요한	강혜원 아녜스	제1,2독서	박진수 스테파노	박혜경 레나타	유철희 바오로



“나는 너에게 하늘 나라의 열쇠를 주겠다. 그러니 내가 무엇이든지 땅에서 매면 하늘에서도 매일 것이고, 내가 무엇이든지 땅에서 풀면 하늘에서도 풀릴 것이다.” (마태 16,19)

손레 중 성전 밖에서 우연히 고해성사 장면을 보게 되었습니다. 여인의 고백을 듣고 아픈 듯 힘겨워하는 사제의 표정에서 예수님이 보입니다. 주님, 매인 마음을 풀지 못해 신음하는 저희를 구원해 주시옵소서.

- 이해련 분다 I 가톨릭사진가회 -



본당 소식

※ 미사 안내 ※

LA 교구 방침으로 실내미사가 중지되어
모든 미사는 본당 친교장 야외미사로 봉헌합니다.

< 본당 미사 생방송 안내 >

• 성당에 나오시기 힘든 분들을 위하여
본당 주일 미사를 매주 생방송 합니다.

• 생방송 미사 참례 후, 30분 내에 성당에 오시면
Drive-Thru 영성체를 하실 수 있습니다.

• 봉헌금은 영성체 하시기 전에 바구니에
봉헌하시면 됩니다.

• 생방송 미사참례는 유튜브에서 아래 링크를
누르시면 됩니다.

<https://www.youtube.com/channel/UCLeiq4Z4uPZ03IbWtvd40w>

• 유튜브에서 "백삼위안인성당"을 검색하면
주일미사 생방송 링크가 나옵니다.

< 주일 낮 미사 시간 변경 >

생방송 미사를 위하여 주일 낮 11시 미사를
오전 10시 30분으로 변경합니다.

< 한국학교 1학기 개학 >

* 기간: 8월 30일, 2020년 ~ 21년도

* 수업 진행 : 온라인 수업 (Zoom)

* 등록금 납입 및 교재 배부

일시: 8월 23일, 주일 오후 1시~3시

장소: 성당 친교장

※ 성당 방문시 마스크 착용을 하시고
친교장에서는 사회적 거리두기(6ft)를
유지해주세요.



미사제양

평일 및 토요 미사 (연) 강신봉 안드레아, 강용운 요셉, 김소죽천, 김순조, 김형순 다니엘, 박홍룡 요셉, 배소영, 배일호 헨리, 이교원 이진수, 이희곤, 황의영

토요 미사 (생) 광제원 베르나르도, 김지훈 대건 안드레아, 김호인 벨라멧다, 로사 마리아, 베세레나, 베정미 안젤라, 베정환 찰스 배 크리스찬, 베태임 안나, 안연숙 루피나, 엄 크리스 벨라도, 이수잔, 최태훈 아오스딩 & 회정 보나 가정

아침미사 백삼위 성당 교우를 위한 교중 미사

주일 낮 미사 (연) 고준희 제임스, 광명희 마리아, 김석돈 요셉, 김용운 모니카, 김형순 다니엘, 노천수 프란치스코, 박대수 나자르, 박주현 마리아 박홍룡 요셉, 반영선 도미니카, 배기엽 클레멘스, 배상진, 손 석 스테파노, 이봉덕 베네딕도, 이영진 비비안나, 이윤주 클라라, 원 국 도미니코, 장영진 안토니오, 장 익 십자가의 요한 주교, 최동환 대건 안드레아, 허 숙 요한, 허용에 베로니카

(생) 김지훈 대건 안드레아, 김형준 요한, 베정미 다니엘, 오세원 아타나시오, 장대원 리차드, 정동호 하상 바오로 & 정병욱 올리아 정 엘리사 클라라, 정린다 켈마, 필립, 정애리, 에나 세라피나, 코디, 아이라, 정진성, 이영숙, 이인석 비오

이형삼 요셉 & 이형숙 요세피나, 최수득 마리아

교우 업소록

주보 광고란은 본당 신자들에게 도움이 되는 공간이 되도록 노력하고 있습니다.

플라자 약국 PLAZA PHARMACY ☎(310) 530-3010 3400 W. LOMITA BL TORRANCE, CA 90505 김충섭 마틴	A-one auto center AAA approved repair shop Body shop & Auto repair 종합정비 ☎(310) 965-0481 15935 S. Western Av. Gardena 권오상 바오로 & 순길 세실리아	오 미카엘(명섭) 치과 ☎ (310)835-7610 111 E. Carson St. Suite #10 Main St& Carson 코너, Carson Plaza 내
상업용 부동산 상가, 아파트, 창고, 리스 및 매매 전문적 관리 부동산 개발 및 투자, 리모델링, valueaddition 컨설팅 마이클 송 310-940-2685 / BRE#01779355		택시 TAXI ☎(310) 350-9540 신 마르티노
TOUS les JOURS Fresh bread, Coffee, Tea 2814 Sepulveda Bl Torrance ☎(424) 328-0340	수지 박 부동산 ☎(310) 897-0444 DRE # 01203910 / BERKSHIRE HATHAWAY 오랜 경험으로 부동산과 용자에 관한 모든 것 도와드립니다	TCP18894-P 주정부 허가 베스트 공항 택시 LA공항전문 24 / 7 미니 뱅크 택시 대기 ☎(310)516-8282 조셉 홍
	Easy, Joyful, Friendly 피아노 스튜디오 THERESA MINN 6세부터 성인까지 다양한 레벨 레슨합니다. ☎(310)597-2729 / pianofortepv.com	베니스 안경원 ☎ (310) 539-2449 23215 Hawthorne Blvd. #E Torrance, CA
수호천사보험 장례플랜 / 장례보험 / 공원묘지매매 시니어매케어건강보험(65+) / 건강보험 / 여행자건강보험 전화: (310) 908-8823 CA Ins. Lic. #0G67882 Jay Lee(안셀도)	한 국 장 의 사 ☎(323) 734-5656 저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다. 사우스메이에서 오셔도 편리합니다.	Yale College Prep. Reading, Writing ESL 전문학원 SAT ☎ (310) 892-0500 ACT ycollegeprep.com
크리스 리 부동산 ☎(310) 619-7763 아가토 DRE # 01405988 New Star Realty	수지 Choi 부동산 ☎(310)408-0883 RE/MAX ESTATE PROPERTIES DRE # 00935665, 27년 경험	푸르덴셜 Prudential 은퇴 상속 전문 유보나 310-755-9837 생명보험/연금/IRA/통털게어
테니스 레슨 테니스는 열정입니다! Coach 박 도미니코 310-997-7770		주택용자 박경주 요아킴 재용자 ☎ 818-522-2933 NMLS #1762201/DRE #2072543
모든 집수리 전문 창문, 나무마루, 타일, 화장실, 부엌, 한국식 온돌설치 김찬구 요한 ☎(310) 701-6343		후코이단 네이처메디 1991 W. 190th St STE 101 Torrance, CA 90504 세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드 ☎1-888-761-1188 (김상규 니콜라오)



— 지난주 우리들의 정성 —

미사헌금 (248명)	\$ 2,014.00
교무금	\$ 6,720.00
주보광고 매일미사판매	\$ 1,192.00
감사헌금: 김정희 올리아 이관용 요셉 익 명	\$ 500.00
성전헌금	\$ 1,290.00
지난주 합계	\$11,716.00

— 교무금 내신분 —

경철호 권태만 김민석 김병학
김양금 김재희 김정희 김진우
김찬구 김향규 김형순 박광자
박인식 박종열 박진희 반비오
백지자 양명자 오영섭 이병우
이재용 장경숙 정명훈 최경숙
최수지 최열자 최원석 홍석인
한길선레

— 성전헌금 내신분 —

권태만 김민석 김병학 김양금
김찬구 박광자 박인식 반비오
양명자 이병우 장경숙 한길선레

< 봉헌 안내 >

교무금, 감사헌금 외 모든 봉헌과
미사지향은 마련된 봉투에 내역과
연락처를 기재하신 뒤,
사무실 입구 편지함에 넣어주세요.



소공동체 반 모임

소공동체 부장 차장	김희연 루시아 213-458-3356	정병욱 올리아 310-404-1607	박문주 엘리사벳 310-968-8280
구역장	반	반 장	비 고
토렌스 동 한길선레 스콜라스티카 (310-218-7824)	1	엄영희 베로니카 (213-278-3729)	
	2	김춘자 막달레나 (213-604-5835)	
	3	송현지 레이첼 (310-658-4489)	
토렌스 서 이명순 크리스티나 (310-749-0276)	1	서호춘 안젤라 (310-357-7829)	
	2	이명순 크리스티나 (310-749-0276)	
	3	윤전희 로사 (310-710-8416)	
토렌스 남 박문주 엘리자벳 (310-968-8280)	1	이주창 아델레 (310-486-2071)	
	2	박정람 마르시아 (310-634-6923)	
	3	김희연 루시아 (213-458-3356)	
토렌스 북 나경흠 테보라 (310-713-5577)	1 & 2	김로신 유스티나 (818-632-9042)	
하버 / 칼슨 박진수 스테파노 (310-749-3151)	1 & 2	윤남열 세라피나 (310-365-7871)	
P.V 유지아 클라라 (310-421-5043)	1	김성민 카타리나 (508-265-8034)	
	2	조혜란 엘리사벳 (602-402-8518)	
	3	김은경 올리안나 (310-809-8243)	
	4	변복순 베로니카 (310-592-6945)	



< 부제 서품 미사 공지 >

▶ 김지훈 대건 안드레아 부제 서품식과 9일기도 안내

일시: 2020년 8월 29일, 토요일 오전 9시

장소: 천사들의 모후 주교좌 성당

- Cathedral of Our Lady of Angels -

▶ 부제서품을 준비하는 김지훈 대건 안드레아 신학생을
위해 9일기도를 봉헌합니다.

※ 8월 20일(목)~28일(금) / 주보 별지 참조